



THE CITY OF NEW YORK
OFFICE OF THE MAYOR
NEW YORK, NY 10007

FOR IMMEDIATE RELEASE

February 21, 2013

No. 70

www.nyc.gov

MAYOR BLOOMBERG SIGNS EXECUTIVE ORDER TO WAIVE FEES FOR BUSINESSES RECOVERING FROM HURRICANE SANDY

*As Promised in State of the City, Business Rebuilding After Sandy Will Not Have to Pay Certain
Application, Permit, Inspection and Registration Fees*

Mayor Michael R. Bloomberg today signed an Executive Order waiving fees for businesses rebuilding after suffering damage in Hurricane Sandy. Fees related to various applications, permits, inspections and other requirements will be waived for businesses that were open and operating on or prior to Hurricane Sandy and were located in Hurricane Evacuation Zones A or B, within a Business Recovery Zone, or in a building that was inspected for structural damage by the Department of Buildings. The Mayor first announced this initiative in his State of the City Address one week ago. Businesses still need to file the required applications and permits, but will not have to pay associated fees if they successfully apply for a waiver. Applications are on the Restoration Business Acceleration Team's web page at www.NYC.gov. The Restoration Business Acceleration Team assists affected businesses by coordinating the services, permitting and inspections needed to reopen as soon as possible and assigning a client manager to serve as a single point-of-contact for impacted businesses, providing necessary information, coordinating scheduling with safety and regulatory agencies, and troubleshooting problems.

"As I said last week, we need our businesses to recover from Hurricane Sandy as quickly as possible, and we'll make sure government doesn't stand in their way," said Mayor Bloomberg. "Reinvesting in our hardest-hit areas is key to rebuilding our economy and creating jobs in the neighborhoods that need them most."

"From the moment of Sandy's arrival, Mayor Bloomberg and our Administration have worked closely with small businesses in impacted communities to speed their recovery and reopening, providing more than \$10 million of emergency financial assistance and helping hundreds of businesses re-open their doors via our RBAT initiative," Deputy Mayor for Economic Development Robert K. Steel said. "Today's announcement of suspended inspection and permit fees for impacted businesses is the latest evidence of the Mayor's commitment to doing everything we can to help as many businesses as possible recover as quickly as possible from Sandy."

(more)

“We must do everything in our power to help small business owners impacted by Sandy get back on their feet,” said City Council Speaker Christine C. Quinn. “These businesses are the economic engine of their communities, bringing jobs and much needed services to areas devastated by the storm. The City Council and the Bloomberg Administration have been working hard for the last four months to help businesses and residents rebuild, and I applaud the Mayor for taking action to remove obstacles to that recovery.”

The fees being waived include:

- **Department of Buildings:** Application, permit and inspection fees for plumbing, scaffolds, sidewalk sheds, fences, signs, boilers, demolition, elevators, construction, limited alteration applications and after hours variances.
- **Fire Department:** Fees for inspection and testing of liquid motor fuel dispensing system installations; acceptance testing of fire protection systems, including fire alarm systems, fire extinguishing systems and fire pumps; review of design and installation documents for liquid motor fuel dispensing systems and fire protection systems.
- **Department of Environmental Protection:** Fees related to asbestos review tracking system, boiler registration, certificates of operation, demolition registration, registration to operate a portable generator, gasoline dispensing sites, spray painting requirements.
- **Department of Small Business Services:** Fees related to waterfront construction work, equipment use permits, mooring permits, fill work permits and certificates of completion.
- **Department of Transportation:** Street opening permits, building operations and construction activity permit, debris container, sidewalk construction permits, vault permits and canopy permits.
- **Department of Consumer Affairs:** Fees related to special sales license, tow truck replacement inspection, pedicab inspection fees.
- **Landmarks Preservation Commission:** Fees related to certificates of appropriateness and certificates of no effect.

“Thousands of New Yorkers have endured the devastating impacts of Hurricane Sandy, and by waiving construction permit fees, we will ease the burden on business owners who are working hard to rebuild their properties,” said Commissioner LiMandri. “Since the storm, our staff has worked closely with property owners throughout the City to help them assess the damage and reconstruct their homes and offices in the safest way possible.”

“This executive order will help businesses severely impacted by Sandy to more quickly get back on their feet and at the same ensures the Fire Department’s number one priority – fire and life safety – will not be compromised,” said Fire Commissioner Salvatore J. Cassano.

“In addition to waiving a number of fees, we have made it easier than ever for those still recovering from Sandy to make repairs to their heating systems quickly by streamlining the registration processes for emergency boiler work, saving New Yorkers paperwork and visits to DEP offices,” said Department of Environmental Protection Commissioner Carter Strickland.

“Small businesses across the city that were devastated by Hurricane Sandy are coming back,” said Rob Walsh, Commissioner of the Department of Small Business Services. “Waiving inspection fees will allow impacted businesses to reopen quickly and safely, bringing jobs and customers back to the hardest-hit neighborhoods.”

“Every street cut, new vault or curbside container is a sign that businesses are one step closer to recovery,” said NYC Department of Transportation Commissioner Janette Sadik-Khan. “As we continue to pursue critical infrastructure aid, we’re doing everything we can to help local business owners get back in operation fast.”

“Commercial buildings are an integral part of many of New York City’s historic districts, and contribute enormously to their special sense of place, making it imperative that the businesses they house are given every opportunity to thrive,” said Landmarks Preservation Commission Chairman Robert B. Tierney.

“In the aftermath of Hurricane Sandy, hundreds of New York City businesses are working hard to reopen for business and we want to do everything we can to help them get back up on their feet,” said Department of Consumer Affairs Commissioner Jonathan Mintz. “In addition to waiving related fees, we are also offering free one-on-one financial counseling at our City’s Financial Empowerment Centers and all New Yorkers in need of financial guidance should call 311 to schedule an appointment.”

“The Restoration Business Acceleration Team offers a single point of contact to help businesses get all the assistance from the City that they need to reopen, and we are pleased to be able to help these businesses get the permits and inspections they need without having to incur fees,” said Robinson Hernandez, Executive Director of the Business Acceleration Team. “We are grateful for the enthusiasm and efforts of our colleagues across several agencies in making the waiver possible.”

- 30 -

Contact: Marc La Vorgna / Julie Wood

(212) 788-2958

Stay Connected:





THE CITY OF NEW YORK
OFFICE OF THE MAYOR
NEW YORK, NY 10007

PARA DIFUSIÓN INMEDIATA

21 de febrero de 2013

No. 70

www.nyc.gov

EL ALCALDE BLOOMBERG FIRMA ORDEN EJECUTIVA QUE DISPENSA TARIFAS PARA NEGOCIOS QUE SE RECUPERAN DEL HURACÁN SANDY

Como prometió en el discurso del Estado de la Ciudad, los negocios que están reconstruyendo tras el paso de la tormenta no tendrán que pagar ciertas tarifas por solicitudes, permisos, inspecciones y registros

El alcalde Michael R. Bloomberg firmó hoy una Orden ejecutiva que dispensa del pago de tarifas a negocios que están reconstruyendo tras sufrir daños por el huracán Sandy. Tarifas asociadas con diversas solicitudes, permisos, inspecciones y otros requisitos serán condonadas para negocios que estaban abiertos y funcionando durante o antes del huracán y ubicados en las zonas A o B de evacuación, dentro de una Zona de Recuperación de Negocios (Business Recovery Zone, en inglés) o en un edificio que el Departamento de Edificios (DOB, en inglés) haya inspeccionado por daños estructurales. En principio, el alcalde anunció este programa la semana pasada en su discurso del Estado de la Ciudad. Los negocios aún necesitan presentar las solicitudes requeridas, pero no tendrán que pagar tarifas asociadas si tienen éxito al solicitar la dispensa. Las solicitudes están disponibles en el sitio web del Equipo de Aceleración de Restauración de Negocios (Restoration Business Acceleration Team, en inglés) en www.NYC.gov. El Equipo ayuda a negocios afectados al coordinar los servicios, concesión de permisos e inspecciones necesarios para reabrir tan rápido como sea posible, y asignando a un gerente de clientes que sirve como punto de contacto único para los negocios afectados, proveyendo información necesaria, coordinando citas con agencias de regulación y seguridad, localizando y solucionando problemas.

“Como dije la semana pasada, necesitamos que nuestros negocios se recuperen del huracán Sandy tan pronto como sea posible, y aseguraremos que el gobierno no interfiera en su camino”, dijo el alcalde Bloomberg. “Reinvertir en nuestras áreas más golpeadas es esencial para reconstruir nuestra economía y crear empleos en las vecindades más necesitadas”.

“Desde el momento en que llegó Sandy, el alcalde Bloomberg y nuestra Administración han colaborado estrechamente con pequeños negocios en comunidades afectadas para acelerar su recuperación y reapertura, proveyendo más de \$10 millones en ayuda financiera de emergencia y ayudando a cientos de negocios a reabrir sus puertas con nuestra iniciativa del Equipo de Aceleración de Restauración de Negocios”, dijo el vicealcalde de Desarrollo Económico Robert K. Steel. El anuncio de hoy de la suspensión de tarifas por inspecciones y permisos para negocios afectados es la prueba más reciente del compromiso del alcalde de hacer todo lo que

(sigue)

podamos para ayudar a tantos negocios como sea posible a recuperarse de Sandy tan pronto como sea posible”.

“Debemos hacer todo lo que podamos para ayudar a los dueños de pequeños negocios afectados por Sandy a levantarse de nuevo”, dijo la presidente del Concejo Municipal Christine C. Quinn. “Estos negocios son el motor de la economía de sus comunidades, trayendo empleos y servicios muy necesitados a zonas devastadas por la tormenta. El Concejo Municipal y la Administración Bloomberg han estado trabajando duro los últimos cuatro meses para ayudar a negocios y residentes a reconstruir, y aplaudo al calde por actuar para eliminar obstáculos a esa recuperación”.

Las tarifas que están siendo dispensadas son:

- **Departamento de Edificios (DOB, en inglés):** Tarifas de solicitudes, concesión de permisos e inspecciones de plomería, andamios, cobertizos en las aceras, verjas, señalizaciones, calderas, demolición, ascensores, construcciones, solicitudes de alteraciones limitadas y variaciones fuera de horario laboral
- **Departamento de Bomberos (FDNY, en inglés):** Tarifas para inspecciones y pruebas de instalaciones de sistemas para distribuir combustibles líquidos para motores; pruebas de aceptación de sistemas de protección contra incendios, incluso alarmas de incendios, sistemas de extintores y bombas para incendios; revisión de documentos de diseño e instalaciones para sistemas de distribución de combustibles para motores y sistemas de protección contra incendios.
- **Departamento de Protección Ambiental (DEP, en inglés):** Tarifas relacionadas con sistemas de seguimiento de revisión de asbestos, registro de calderas, certificados de operaciones, registro de demoliciones, registro para operar un generador portátil, sitios de expendio de gasolina, requisitos de pintura en spray.
- **Departamento de Servicios para Pequeños Negocios (SBS, en inglés):** Tarifas relacionadas con obras de construcción en las costas, permisos para uso de equipos, de amarraderos y para completar obras, y certificados de conclusión de trabajos.
- **Departamento de Transporte (DOT, en inglés):** Permisos para abrir calles, permisos para operaciones actividades de construcción en edificios, contenedores para escombros, permisos para construcción en aceras, permisos para recipientes y permisos para toldos.
- **Departamento para Asuntos del Consumidor (DCA, en inglés):** Tarifas relacionadas con licencias especiales de ventas, inspección de remplazo de camiones remolcadores, tarifas para la inspección de ciclotaxis.
- **Comisión de Preservación de Sitios Históricos (LPC, en inglés):** Tarifas relacionadas con los certificados de conveniencia y certificados para dejar acciones sin efecto.

“Miles de neoyorquinos han aguantado los devastadores efectos del huracán Sandy, y al dispensar las tarifas de permisos de construcción, aliviaremos la carga de dueños de negocios que trabajan arduamente para reconstruir sus propiedades”, dijo el comisionado LiMandri. “Desde la tormenta, nuestro personal ha colaborado estrechamente con dueños de propiedades por toda la Ciudad para ayudarles a evaluar el daño y reconstruir sus hogares y oficinas en la forma más segura posible”.

“Esta orden ejecutiva ayudará a negocios gravemente afectados por Sandy a volver a funcionar más rápidamente, y a la vez asegura que la prioridad número uno del Departamento de

Bomberos — la seguridad contra incendios y de la vida — no se verá comprometida”, dijo el comisionado de Bomberos Salvatore J. Cassano.

“Además de dispensar un número de tarifas, hemos hecho más fácil que nunca para los que aún se están recuperando de Sandy que hagan reparaciones a sus sistemas de calefacción rápidamente al agilizar el proceso de registro para obras de emergencia en calderas, ahorrándoles a los neoyorquinos papeleo y visitas a las oficinas del Departamento de Protección Ambiental”, dijo el comisionado Carter Strickland.

“Pequeños negocios por toda la ciudad que fueron devastados por el huracán Sandy están volviendo a funcionar”, dijo Rob Walsh, comisionado del Departamento de Servicios para Pequeños Negocios. “La dispensa de tarifas permitirá a negocios afectados reabrir rápidamente y de forma segura, trayendo empleos y clientes de vuelta a los vecindarios más golpeados”.

“Cada corte en una calle, recipientes o contenedores nuevos en las aceras es una señal de que los negocios están un paso más cerca de la recuperación”, dijo la comisionada del Departamento de Transporte de la Ciudad, Janette Sadik-Khan. “A medida que seguimos buscando ayuda crítica para infraestructura, estamos haciendo todo lo que podemos para ayudar a dueños de negocios locales a volver a funcionar rápidamente”.

“Los edificios comerciales son una parte integral de muchos de los distritos históricos de la Ciudad de Nueva York, y contribuyen enormemente a su sentido especial de lugar, haciendo imperativo que a los negocios que albergan se les brinde toda oportunidad para salir adelante”, dijo el presidente de la comisión de Preservación de Sitios Históricos, Robert B. Tierney.

“Tras el devastador huracán Sandy, miles de negocios de la Ciudad de Nueva York están trabajando duro para volver a abrir, y queremos hacer todo lo podamos para ayudarles a funcionar”, dijo el comisionado del Departamento de Asuntos del Consumidor, Jonathan Mintz. “Además de la exención de tarifas relacionadas, también estamos ofreciendo asesoría financiera personalizada en nuestros Centros municipales de Capacitación Financiera (CFE, en inglés) y todos los neoyorquinos que necesiten orientación financiera deben llamar al 311 para concertar una cita”.

“El Equipo de Aceleración de Restauración de Negocios ofrece un punto centralizado de contacto para ayudar a los negocios a recibir toda la asistencia que necesitan de la Ciudad para reabrir, y nos complace poder ayudar a estos negocios a obtener los permisos e inspecciones que necesitan sin tener que incurrir en cargos”, dijo Robinson Hernández, director ejecutivo del Equipo de Aceleración de Negocios. “Agradecemos el entusiasmo y las gestiones de nuestros colegas en varias agencias para posibilitar esta exención”.

- 30 -

Contacto: Marc La Vorgna / Julie Wood

(212) 788-2958

Siga conectado:





Restoration Business Acceleration Team

WWW.NYC.GOV/RBAT

Fee Relief for Business Recovery

To help New York City businesses impacted by Hurricane Sandy, Mayor Bloomberg signed an executive order directing City agencies to waive various fees required for rebuilding, recovery and operation of these businesses until further notice.

Who is eligible to receive a fee waiver?

A business may be eligible to receive a fee waiver if the business was open and operating on/prior to Hurricane Sandy and was located in space:

- in Hurricane Evacuation Zones A or B; OR
- within a Business Recovery Zone; OR
- in a building inspected by the Department of Buildings during the Department's structural damage assessment and for which a red, yellow or green plaque was issued.

Which fees will be waived?

The City will waive fees related to repair and reconstruction of space occupied or to be occupied by the business. Fees will be waived for the alteration or repair of systems serving only the business space and that are owned by the business.

City agencies participating in the fee waiver program and some of the fees that may be waived:

- Department of Buildings
Application, permit and inspection fees for plumbing, scaffolds, sidewalk sheds, fences, signs, boilers, demolition, elevators, construction, limited alteration application and after hours variances
- Department of Consumer Affairs
Special Sales License, Tow Truck Replacement Inspection, Pedicab Inspection
- Fire Department
Inspection and testing of liquid motor fuel dispensing system installations; acceptance testing of fire protection systems, including fire alarm systems, fire extinguishing systems and fire pumps; review of design and installation documents for liquid motor fuel dispensing systems and fire protection systems.
- Department of Environmental Protection
Asbestos Review Tracking System, Boiler Registration, Certificate of Operation, Demolition Registration, Registration to Operate a Portable Generator, Gasoline Dispensing Sites, Spray Painting Requirements

- Landmarks Preservation Commission
Certificate of appropriateness and certificate of no effect.
- Department of Small Business Services
Waterfront construction work, equipment use permit, mooring permit, fill work permit and certificate of completion.
- Department of Transportation
Street opening permits, building operations and construction activity permit, debris container, sidewalk construction permit, vault permit and canopy permit.

How does a business owner apply for a waiver?

Business owners must apply to the Restoration Business Acceleration Team (RBAT) for certification of eligibility for the waiver. The application will be available on the RBAT website (www.nyc.gov/rbat).

Complete this application and return it to RBAT:

By Email: sandyrelief@nbat.nyc.gov

By Fax Number: (212) 788-7887

In Person: Restoration Business Acceleration Team (RBAT)
100 Gold Street, 2nd Floor
New York, NY 10038

If you are eligible for the fee waiver, RBAT will return your certification to you in the manner requested (by email, fax or in person). You can use this form to have your fees waived at each agency.

Can a business owner receive a refund of fees already paid?

Eligible fees paid prior to February 20, 2013 may be refunded. A business owner should seek a certification of eligibility (described above) from RBAT and then apply to any agencies already paid for a refund.

How can RBAT assist my business to re-open faster?

RBAT assists affected businesses by coordinating the services, permitting and inspections needed to re-open as soon as possible. Impacted businesses can be assigned an RBAT client manager who will serve as a single point-of-contact for the business, providing necessary information, coordinating scheduling with safety and regulatory agencies and troubleshooting problems.

Where can I find additional information about the fee waiver program?

Business owners needing further information about the program can access our website (www.nyc.gov/rbat) outlining the program and process, or call our hotline at (212) 788-6722.